

Misiņbahrdis un Stiprais kalps

Latweeschu tautas pašaka

7
8
318

7

ar A. Lillberga sihmejumeem
Tekstu redigejuši Anna Brigader

1453



0308090419



Riģā, 1913. g.

Latweeschu Isglihtibas Beedribas un Latweeschu Maahklas Weizinaschanas Beedribas isdewums



Drufats Schnafenburga drufatawā
Rigā, Marštafu ceļā Nr. 5

Reis dsihwoja kahds toti negants fainneeks. Laudis daudsinaja, ka tas esot ar paschu welnu us weenu roku. Katru kalpu winsch nolihga us trim deenam un algu folija tam toti leelu. Bet ko lihds? Neweens kalps newareja nodsihwot trihs deenas. Saimneeks usdewa tahdus darbus, ka kalpi spehkus ween islaida, bet darbus padarit newareja. Un ta neweens nedabuja solito algu.

Kahda deena atnahza pee fainneeka leels un stalts puifis un waijaja, waj schim newajagot kalpa? Ka ne, wajagot gan, fainneeks teiza. Bet zik leelu algu schis gribeschot? Puifis padomaja: ja winsch iskalposchot tas trihs deenas, tad lai fainneeks dodot winam par algu trihs muzas selta. Labi. Saimneeks bij ar meeru, un puifis sahka kalpot.

Rihtâ it agri fainneeks noteiza kalpam darbu: „Ej us riju un fargâ galu.“

Kalps aiseet us riju. Rijâ us ahrdeem schahwejas fainneeka gala. Kalps nosehdas us rijas muhrischa un gaidija, kas notiks.

Te usreis weens, kur gadijees, kur ne, ar rageem un garu misina bahrdu pee galas klaht. (1.)

„Aha, tad tu man esi tas galas saglis!“ kalps sauza, sagrahba misinabahrdaino aifrageem un steepa to, ka jehru, us istabu pee fainneeka:

„Sche nu, fainneek, te buhs taws galas saglis.“

Saimneeks pawehleja Misinabahrâdi eelikt tumshâ kambari un to labi apkopt.

Utrâ deenâ fainneeks atkal nosaka kalpam jaunu darbu: „Ej us ausu lauku un to nosargâ.“

Kalps aiseet us ausu lauku un gaida. Mezik ilgi — isnahk no mescha diwi leeli lahtschi un eebreen ausas. Kalps ari itin meerigi eebreen ausas starp abeem lahtscheem, sagrahbj tos katru aif ausu un welk tos, ka sakus, us mahjam pee fainneeka. (2.)

Saimneeks stahw sehtswidû, gaida un brihnas, bet kalps tik nosaka: „Sche nu, fainneek, tawi ausu sagli.“

Saimneeks leek lahtschus eelikt kuhti un tos labi apkopt.

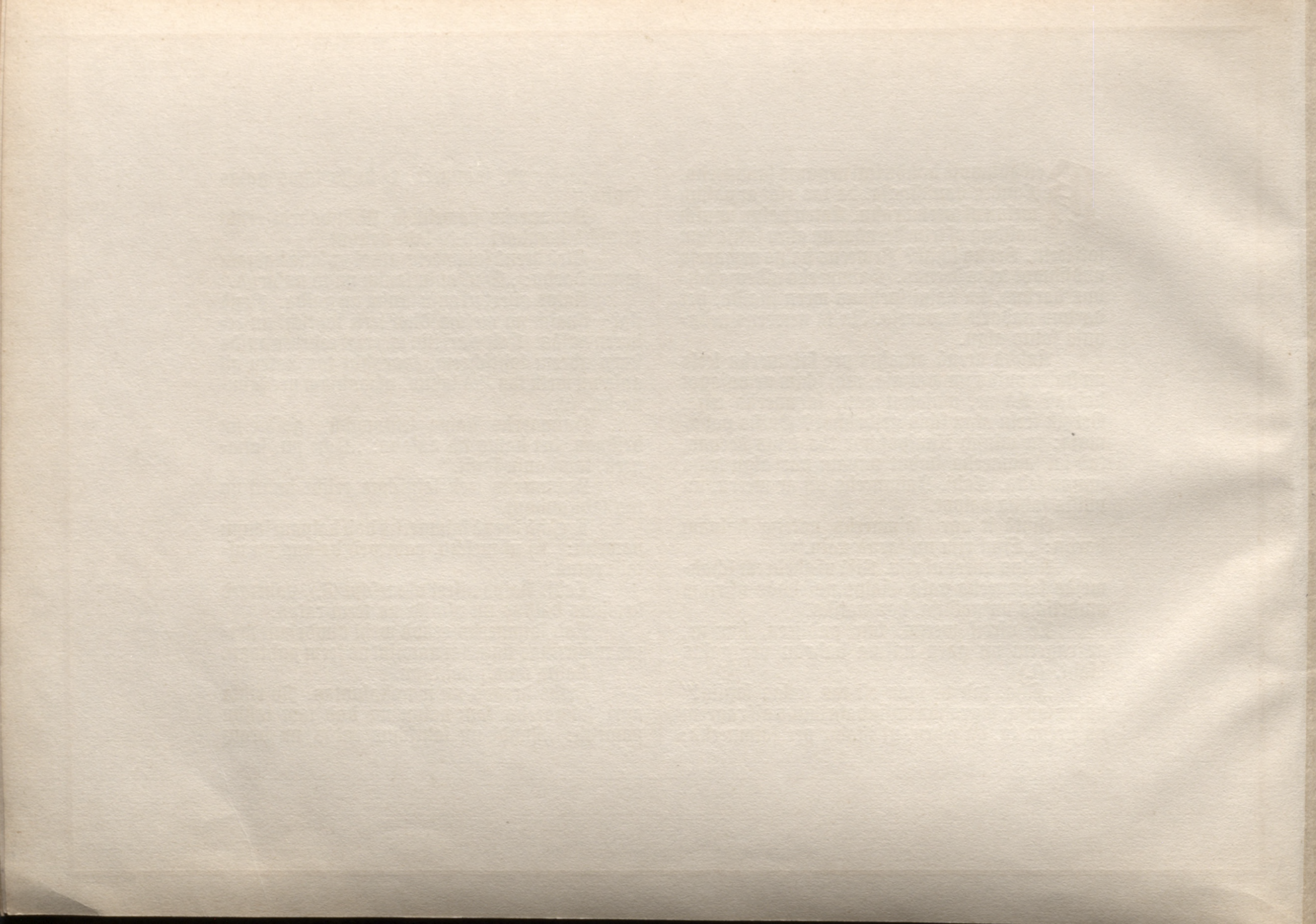
Treschâ deenâ fainneeks dod kalpam jaunu pawehli: „Ej us meschu, pahrwed balkus un ustaisi ratus.“

Labi. Kalps aiseet us meschu (3.), pahrwed dewinus balkus un ustaisa no teem ratus.

Tad fainneeks eedod wehl diwdesmit peezas mahrixas linu, lai nowijot no teem pahtagu.

Kalps nowij pahtagu.

Trihs deenas nu ir nokalpotas. No rihta agri fainneeks sauž kalpu un dod tam tahdu pawehli: „Juhds nu lahtschus ratôs un brauz



peh; sawas algas, tàm trim muzàm selta. Misin-
bahrdis buhs tew par zela rahditaju.“

Labi. Kalps tuhda; taifas pee darba: is-
wed aif aufim lahtschus, eejuhds; tos ratòs, tad
noleek groschus un pah>tagu us buka un ussauz
Misinbahrdis: „Au, taifees, ka teezi usbuka!“ (4.)

Misinbahrdis uslez us buka, bet kalps ee-
sehstas ratòs, un nu laisch, ka akmeni schkihst.

Kati riib, pafaule grihlojas.

Brauz gar weenu pilsehtu. Nameem isbirst
wisas ruhtis, un paschi nami tik tà tà wehl notu-
ras. Isbihstas laudis, isskrej pils leeweni pats
kehniensch: Kas tur tas brauzejs? kas tur tas
brauzejs? Lai peeturot. Bet Misinbahrdis tik
laisch ween wiseem garam. (5.)

Tad kehniensch tik breefmigi saskaitàs, ka
suhitija wisu sawu karaspehku, lai brauzejus saher
un sòda. Nepaguwa wehl karaspehks peeskreet
pee brauzejeem, kad Misinbahrdis nolehza no
buka, paskrehjàs preti un papliukschkinaja pah-
tagu. No ta pliukschka ween wis karaspehks
nogahsàs gar semi un palika gulot. (6.)

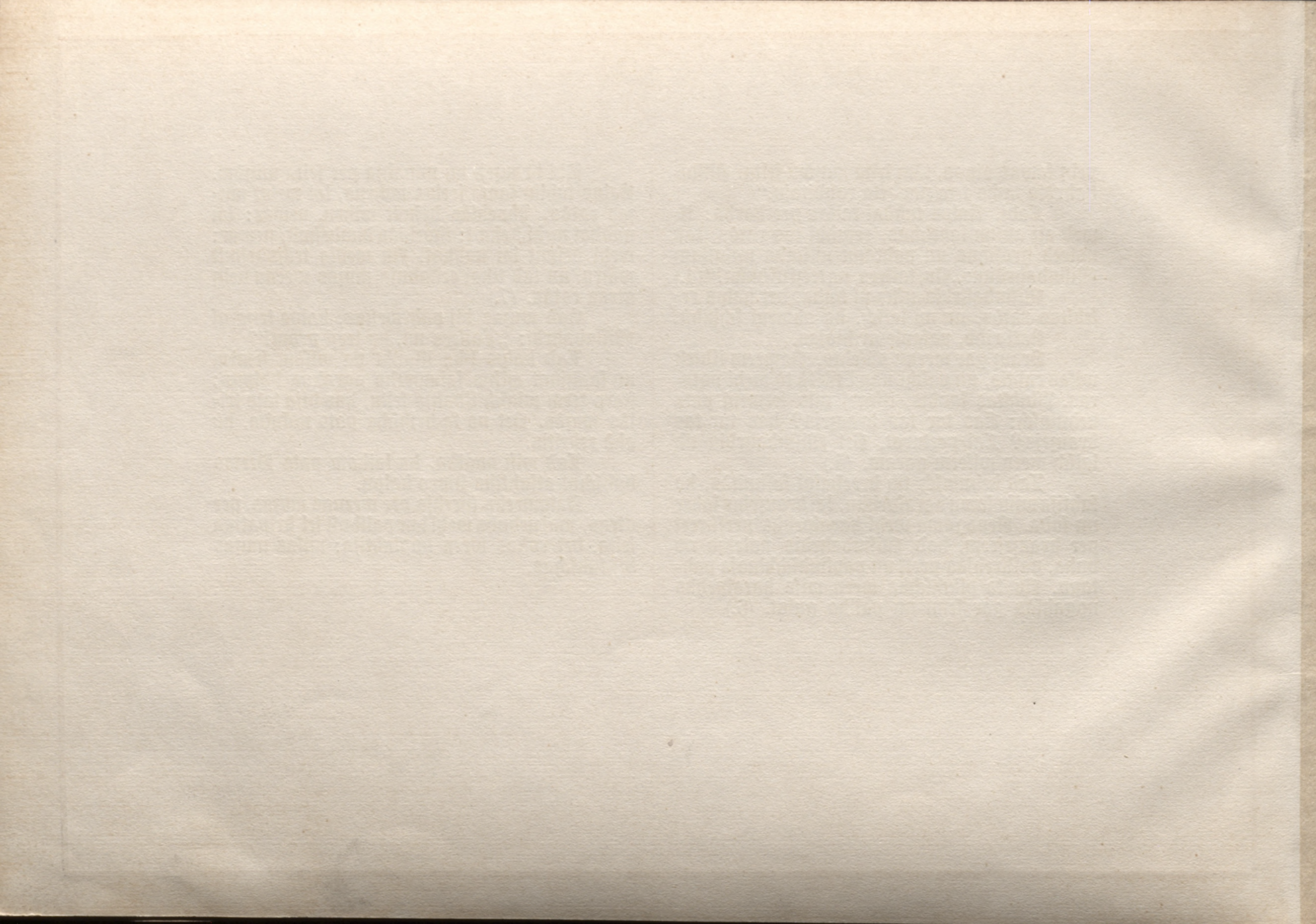
Abi brauzeji nu nonahza pee selta muzàm.
Kalps tuhlin sauz leelus wihrus, lai wetot mu-
zas ratòs. Iswehlàs desmit wihru, newar: lai
nahkot wehl desmit; iswehlàs diwdesmit, newar:
wehl desmit lai nahkot. Au wehla trihsdesmit
wihru, un tad tikai eedabuja muzas weenu peh;
otras ratòs. (7.)

Kad muzas bij pahwestas, kalps teiza us
Misinbahrdis: „Taifees nu, ka teezi prom!“

Tad kalps lika issaukt pa wisàm semem
un saazinat wisus saimneeka agrakos kalpus;
starp teem wiensch isdalijsa seltu, kas bija tais tri-
jàs muzàs. Bet no ta brihscha pats nosuda, ka
akà eekritis.

Tad wisi nogida, ka laikam pats Deews
buhshot atsuhtijis stipro kalpu.

Saimneeks skrehja pee weenas muzas, pee
otras, wajnebuhs wehl kur palikusi jel kripatina
selta, bet rokas ween noplajtija: wisas muzas
bij tukshas.





RTillberg5





RTillbergs





R. Tillbergs





RTillbergs





R. Tillbergs





RTilbergs







LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0309090419